

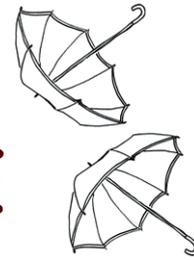


# LES GRANDES ESPÉRANCES

D'APRÈS LE ROMAN DE CHARLES DICKENS,  
PAR LA CIE MAMAILLE



# DOSSIER PÉDAGOGIQUE



---

## LES GRANDES ESPÉRANCES

D'APRÈS LE ROMAN DE CHARLES DICKENS,  
PAR LA CIE MAMAILLE

D'après le roman de Charles Dickens  
Traduction Sylvère Monod  
Adaptation : Hélène Géhin, Laurent Fraunié  
Conception : Hélène Géhin

Avec : **Augustin Bécard**, **Hélène Géhin** et **June McGrane**  
Mise en scène : **Laurent Fraunié**  
Création lumière : **Vincent Urbani**  
Scénographie et costumes : **Marlène Berkane**, avec l'aide de **Thomas Coltat**

---

Durée : **1 h 15**  
**À partir de 9 ans**

### SOMMAIRE

Présentation .....	p. 3
/ L'intrigue	
/ Le roman	
Les thèmes du spectacle .....	p. 4
/ Les inégalités parmi les enfants	
/ La fabrique de théâtre	
Pour aller plus loin .....	p. 5
/ Qui était Charles Dickens ?	
/ Les Grandes Espérances	
/ Masques	
<b>Quelques informations à lire avant le spectacle .....</b>	<b>p. 6</b>
La compagnie Mamaille .....	p. 6
Propositions de discussions en classe après le spectacle .....	p. 7
/ À propos des Grandes Espérances	
/ À propos de la mise en scène	



*Les Grandes Espérances* est un spectacle destiné aux enfants à partir de 9 ans.

Grâce à ses différents niveaux de lecture, il peut tout autant s'adresser à des collégiens qu'à des lycéens.

C'est une adaptation du long roman de Charles Dickens.

L'écriture est soutenue mais accessible et le texte est très drôle (*eh oui, Dickens est drôle !*).

## PRÉSENTATION

### / L'INTRIQUE

Trois comédiens décident d'adapter à la scène *les Grandes Espérances* de Charles Dickens, roman anglais, classique et monumental.

Ils s'appellent Augustin, Hélène et June. Ils viennent d'ailleurs se présenter un peu maladroitement au début du spectacle. On comprend aisément que ces trois acteurs ont quelque chose de clownesque, de naïf. Munis de masques et d'accessoires simplement dessinés, un peu à l'ancienne, nos trois artisans-comédiens s'engagent dans une traversée pétulante du roman qui devient alors une pièce de théâtre.

Le spectateur est pris dans un aller et retour incessant entre les personnages du roman et ceux qui les interprètent. Et nous découvrons ainsi une « fabrique de théâtre » : le spectacle naît, se construit sous nos yeux - un peu maladroitement, certes - mais non sans ingéniosité.

### / LE ROMAN

Pip est un jeune garçon, apprenti forgeron, vivant dans la campagne anglaise au sein d'une famille pauvre.

Un soir, il tombe nez à nez avec un prisonnier en cavale qui lui demande son aide. L'enfant n'a pas d'autre choix que d'obtempérer. Plus tard, Pip devient garçon de compagnie d'une vieille aristocrate habitant au village.

Il y rencontre Estella, fille de bonne famille, dont il tombe amoureux. Il comprend vite qu'un fossé les sépare, tant social que culturel.

Mais un jour Pip hérite d'une grosse somme d'argent. Il se voit déjà devenir un gentleman. Il part pour Londres et s'offre une éducation de jeune homme de bonne famille...



# LES THÈMES DU SPECTACLE



## / LES INÉGALITÉS PARMIS LES ENFANTS

*Les enfants vivent au même moment dans la même société, mais pas dans le même monde. Bernard Lahire.*

Dickens nous parle de la société d'aujourd'hui car ce qu'il dénonce ne souffre malheureusement pas d'anachronisme.

D'abord intimidé par la richesse, Pip, enfant né pauvre, éprouve très vite de la honte: honte d'être pauvre, mal habillé, mal éduqué. Devenu riche à son tour, il découvre que le besoin d'appartenir à un groupe social le pousse à rejeter les pauvres, à rejeter les siens, ce qui le fait souffrir en retour.

Ces sentiments compliqués et tenaces s'invitent ou s'inviteront un jour ou l'autre dans nos vies, dès le plus jeune âge. Et cela durera tant que les hommes ne renonceront pas à se comparer les uns aux autres. Dickens décrit cette mécanique tragique et pourtant, nous rions tout au long du texte.

L'humour permet une prise de recul et rend supportable la violence du propos.

## / LA FABRIQUE DE THÉÂTRE

Le public voit un spectacle se créer en tant réel sous ses yeux, il voit une partie des coulisses, les projecteurs. On a parfois l'impression d'être sur une plateau de cinéma.

C'est ce qu'on appelle le théâtre de tréteau ; dans la pure tradition de la commedia dell'arte, les acteurs passent d'un personnage à l'autre, se les échantent, agencent des décors, modifient l'espace à l'envie. À partir de peu d'éléments, une pièce de théâtre prend forme sous nos yeux.



## POUR ALLER PLUS LOIN

### / QUI ÉTAIT CHARLES DICKENS ?

Charles John Huffam Dickens est considéré comme le plus grand romancier anglais de l'époque victorienne.

Après un début d'enfance heureuse, il découvre la misère, son père étant emprisonné pour dettes. Il connaît alors la faim et, à tout juste douze ans, il devient employé d'une usine de cirage. Cette expérience malheureuse du paradis perdu le marquera profondément et resurgira dans ses oeuvres romanesques.

Bien plus tard, l'écrivain publie de nombreux romans – pour la plupart sous forme de feuilletons paraissant dans des journaux hebdomadaires ou mensuels. Il connaît la gloire de son vivant.

### / LES GRANDES ESPÉRANCES

*Les Grandes Espérances* est un feuilleton hebdomadaire publié à partir de 1861. Comme pour les autres romans, Dickens rencontre un grand succès avec ce texte, les gens se l'arrachent le jour de la sortie (il est publié dans un journal). Même les analphabètes le réclament, car on trouve de nombreuses illustrations au milieu du texte.

### / MASQUES

Les trois interprètes jouent de nombreux personnages, ils portent parfois des masques (pour jouer les rôles d'enfants).

Les masques sont utilisés au théâtre depuis l'antiquité. Ils permettent de jouer toute sorte de personnages : des enfants, des dieux, des personnages puissants ou du sexe opposé, etc...

## LA COMPAGNIE MAMAÏLLE

La compagnie *Mamaïlle* est une compagnie meusienne (Verdun), elle existe depuis 2001.

Spécialisée au départ dans le théâtre musical, elle invente par la suite des spectacles originaux, poétiques, avec une dimension clownesque très forte.

*Mamaïlle* a généré une quinzaine de créations allant de la pièce radiophonique, à l'orchestre de 15 musiciens en passant par l'opérette et le théâtre.



## QUELQUES INFORMATIONS À LIRE AVANT LE SPECTACLE

*Dans la mesure du possible – et pour les plus jeunes – certaines notions ou mots de vocabulaires devront être compris pas les élèves avant de venir au spectacle.*

- > *Savoir que Londres est la capitale de l'Angleterre, que c'est une très grande ville, arrosée par la Tamise. N'hésitez pas à montrer des images des monuments et de tous les clichés qui s'y rattachent (les gardes devant Bukingham Palace, par exemple).*
- > *Plus largement, expliquer la tradition de la consommations de thé dans la société anglaise.*
- > *Savoir ce que veut dire : un gentleman, un précepteur.*

# PROPOSITIONS DE DISCUSSIONS EN CLASSE, APRÈS LE SPECTACLE

## / À PROPOS DES GRANDES ESPÉRANCES

Le personnage de Pip a honte de ses origines pauvres, il se compare aux autres, aux plus riches, aux plus puissants. C'est ce que les sociologues appellent « la comparaison sociale ».

Les choses sont-elles différentes de nos jours ? Est-ce que nos contemporains se comparent les uns aux autres ? Quelles en sont les conséquences ? Est-ce que les élèves ont aussi tendance à se juger, se comparer ? Pourquoi ?

Pour plaire à Estella, Pip devient quelqu'un d'autre. Il devient injuste, voire méprisant envers Joe.

Pourquoi ?

## / À PROPOS DE LA MISE EN SCÈNE

Avez-vous été surpris par les acteurs ? Avez-vous compris le décalage qu'ils amènent dans la mise en scène ? Comment décrire nos trois interprètes ?

Est-ce que les personnages de l'histoire sont différents selon qu'ils sont joués par Augustin, Hélène ou June ?

Vous avez vu « du théâtre dans le théâtre », car Augustin, Hélène et June sont eux aussi des personnages. Les vrais interprètes, Augustin Bécard, Hélène Géhin et June McGrane sont différents de ceux que vous avez vu sur scène. Ce spectacle est un bel exemple de mise en abyme : procédé consistant à représenter une œuvre dans une œuvre.



# LES GRANDES ESPÉRANCES

D'APRÈS LE ROMAN DE CHARLES DICKENS,  
PAR LA CIE MAMAILLE

**Cie Mamaille**  
**2D impasse de Jacobins**  
**55100 Verdun**

[mamaille.cie@gmail.com](mailto:mamaille.cie@gmail.com)

[www.mamaille.org](http://www.mamaille.org)

[facebook: cie mamaille](https://www.facebook.com/cie.mamaille)

Directrice artistique: Hélène Géhin  
[gehingelene@orange.fr](mailto:gehingelene@orange.fr)

Administratrice: Clotilde Ast  
[clotilde.mamaille@gmail.com](mailto:clotilde.mamaille@gmail.com)  
06 72 76 80 55

Chargé de diffusion: Jérôme Minassian  
[diffusion.mamaille@gmail.com](mailto:diffusion.mamaille@gmail.com)  
06 84 07 56 14

Graphisme: Nathalie Bonafé  
[nat.bonafe@gmail.com](mailto:nat.bonafe@gmail.com)